



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 30 aprilie 2024
(OR. en)

Dosar interinstituțional:
2024/0101(NLE)

9493/24
ADD 8

AELE 32
MI 467
AND 5
SM 5

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	26 aprilie 2024
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2024) 189 final - Annex (Part 8/14)
Subiect:	ANEXĂ la Propunerea de DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și Principatul Andorra, respectiv Republica San Marino

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2024) 189 final - Annex (Part 8/14).

Anexă: COM(2024) 189 final - Annex (Part 8/14)



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 26.4.2024
COM(2024) 189 final

ANNEX – PART 8/14

ANEXĂ

la

Propunerea de DECIZIE A CONSILIULUI

**privind încheierea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a
Acordului de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și Principatul Andorra,
respectiv Republica San Marino**

PROTOCOLUL PRIVIND SAN MARINO

PARTEA I

LIBERA CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

CAPITOLUL 1

DISPOZIȚII GENERALE

ARTICOLUL 1

Principii

Libera circulație a mărfurilor între UE și San Marino se bazează, pe de o parte, pe o uniune vamală și, pe de altă parte, pe adoptarea de către San Marino a acquis-ului UE în domeniul liberei circulații a mărfurilor.

ARTICOLUL 2

Uniunea vamală dintre UE și San Marino

Prezentul acord instituie o uniune vamală între UE și San Marino care, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul protocol, înlocuiește uniunea vamală instituită prin Acordul de cooperare și uniune vamală dintre Comunitatea Economică Europeană și Republica San Marino, semnat la Bruxelles la 16 decembrie 1991¹, și îi succede acestei uniuni.

ARTICOLUL 3

Domeniul de aplicare al uniunii vamale

1. Uniunea vamală dintre UE și San Marino se aplică tuturor mărfurile.
2. Uniunea vamală dintre UE și San Marino se aplică atât teritoriului vamal al UE, astfel cum este definit la articolul 4 din Codul vamal al Uniunii², cât și teritoriului San Marino.

¹ JO UE L 84, 28.3.2002, p. 43.

² Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO UE L 269, 10.10.2013, p. 1).

3. Uniunea vamală dintre UE și San Marino se aplică:

- (a) mărfurilor produse pe teritoriul vamal al UE sau în San Marino, inclusiv celor obținute integral sau parțial din produse provenite din țări terțe care se află în liberă circulație pe teritoriul vamal al UE sau în San Marino;
- (b) mărfurilor provenite din țări terțe care se află în liberă circulație pe teritoriul vamal al UE sau în San Marino.

4. Produsele provenite din țări terțe se consideră a fi în liberă circulație pe teritoriul vamal al UE sau în San Marino în cazul în care formalitățile de import au fost îndeplinite, iar taxele vamale sau taxele cu efect echivalent exigibile au fost percepute și nu s-au înregistrat restituiri totale sau parțiale ale acestor taxe cu privire la respectivele produse.

5. Uniunea vamală se aplică de asemenea mărfurilor obținute pe teritoriul vamal al UE sau în San Marino pentru a căror fabricare se folosesc produse provenite din țări terțe care nu se află în liberă circulație pe teritoriul vamal al UE sau în San Marino. Cu toate acestea, dispozițiile privind uniunea vamală se aplică mărfurilor respective numai dacă partea asociată exportatoare percepe taxe vamale UE pentru produsele din țări terțe utilizate la fabricarea acestora.

ARTICOLUL 4

Subcomitetul pentru cooperare vamală

1. Prin derogare de la articolul 76 alineatul (8) prima teză din acordul-cadru, se instituie un subcomitet pentru cooperare vamală. Metodologia, componența și funcționarea subcomitetului respectiv sunt stabilite de Comitetul mixt prevăzut la articolul 76 alineatul (1) litera (b) din acordul-cadru în regulamentul său de procedură.
2. Subcomitetul examinează periodic sau la cererea uneia dintre părțile asociate aspecte legate de interpretarea și punerea în aplicare a dispozițiilor vamale cuprinse în prezentul acord. Acesta se ocupă, de asemenea, de toate aspectele legate de cooperarea vamală și de asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal între UE și San Marino.
3. Din proprie inițiativă sau la cererea Comitetului mixt, după caz, subcomitetul adresează recomandări Comitetului mixt cu privire la chestiunile vamale care trebuie soluționate printr-o decizie a Comitetului mixt.

ARTICOLUL 5

Conectarea la sistemele electronice ale UE

Costurile conectării la sistemele electronice ale UE necesare pentru buna funcționare a uniunii vamale sunt suportate de San Marino. Cazurile în care este necesară conectarea se stabilesc printr-o decizie a Comitetului mixt.

CAPITOLUL 2

DISPOZIȚII SPECIFICE

ARTICOLUL 6

Acorduri preferențiale negociate de UE

În cadrul negocierilor sale comerciale cu țările terțe, UE depune toate eforturile pentru a obține extinderea regimurilor preferențiale aplicabile mărfurilor la produsele originare din San Marino.

ARTICOLUL 7

Acorduri de recunoaștere reciprocă negociate de UE

În cadrul negocierilor sale privind acordurile de recunoaștere reciprocă cu țările terțe, UE depune toate eforturile pentru a obține extinderea acestora la San Marino în ceea ce privește evaluarea conformității și marcarea produselor.

ARTICOLUL 8

Birourile vamale autorizate să efectueze vămuirea mărfurilor destinate San Marino

1. San Marino autorizează UE să efectueze, în numele și pentru San Marino, formalități de vămuire pentru mărfurile care intră pe teritoriul său din țări terțe sau care ies de pe teritoriul său și sunt destinate unor țări terțe.
2. Operațiunile de vămuire legate de importuri, în special formalitățile de punere în liberă circulație a mărfurilor provenind din țări terțe destinate San Marino, se efectuează la birourile vamale ale UE enumerate în apendicele 1 la prezentul protocol.
3. Operațiunile de vămuire privind exportul pot fi efectuate la oricare dintre birourile vamale ale UE, cu excepția formalităților care:
 - (a) sunt efectuate sub regimuri speciale, cu excepția tranzitului;
 - (b) privesc exporturile de arme, de opere de artă, de precursori și de produse cu dublă utilizare;
 - (c) trebuie să se desfășoare în birourile și secțiunile enumerate în apendicele 1 la prezentul protocol.

4. Metodele de cooperare administrativă între autoritățile competente din UE și din San Marino pentru circulația mărfurilor menționate la alineatul (1) și circulația mărfurilor între San Marino și statele membre ale UE, precum și lista birourilor vamale autorizate să efectueze vămuirea mărfurilor menționate la alineatul (2) și la alineatul (3) literele (a) și (b) și procedura de returnare a mărfurilor respective în San Marino sunt stabilite de Comitetul mixt.
5. San Marino își rezervă dreptul de a efectua ea însăși formalitățile de vămuire, sub rezerva acordului părților asociate în cadrul Comitetului mixt.

ARTICOLUL 9

Destinația taxelor percepute

1. Taxele la import pentru mărfuri colectate în temeiul articolului 8 din prezentul protocol se percep în numele San Marino. San Marino se angajează să nu restituie sumele respective direct sau indirect părților interesate, sub rezerva alineatului (2).
2. Taxele și impunerile la importurile de produse agricole pot fi utilizate de San Marino pentru susținerea producției sau a exporturilor.
3. Modalitățile prin care sumele colectate sunt puse la dispoziția Trezoreriei San Marino sunt prevăzute în apendicele 2 la prezentul protocol și pot fi modificate de Comitetul mixt.

PARTEA II

LIBERA CIRCULAȚIE A PERSOANELOR, A SERVICIILOR ȘI A CAPITALURILOR

CAPITOLUL 1

TRANSPORTURI

ARTICOLUL 10

Cabotaj rutier de mărfuri

1. În ceea ce privește drepturile de cabotaj, prezentul acord nu aduce atingere următorului acord bilateral dintre San Marino și Italia:

- *Accordo tra la Repubblica di San Marino e la Repubblica italiana sulla regolamentazione reciproca dell'autotrasporto internazionale di viaggiatori e merci*, semnat la 7 mai 1997

Aceste drepturi de cabotaj pot fi actualizate.

2. Prezentul acord înlocuiește acordul bilateral menționat la alineatul (1) în ceea ce privește toate aspectele care nu privesc drepturile de cabotaj reglementate de respectivul acord bilateral.

3. Cu excepția cazurilor prevăzute la alineatul (1), San Marino nu poate încheia cu statele membre ale UE noi acorduri privind transportul rutier care reglementează aspecte cuprinse în domeniul de aplicare al prezentului acord.

PARTEA III

DISPOZIȚII ORIZONTALE REFERITOARE LA CELE PATRU LIBERTĂȚI

CAPITOLUL 1

DREPTUL SOCIETĂȚILOR COMERCIALE

ARTICOLUL 11

Interconectarea registrelor

1. Registrele centrale, ale comerțului și ale societăților din San Marino sunt conectate la sistemul de interconectare a registrelor în conformitate cu articolul 22 din Directiva (UE) 2017/1132 a Parlamentului European și a Consiliului¹.

¹ Directiva (UE) 2017/1132 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iunie 2017 privind anumite aspecte ale dreptului societăților comerciale (JO UE L 169, 30.6.2017, p. 46).

2. San Marino pune în aplicare măsurile necesare pentru a asigura interoperabilitatea registrelor sale în cadrul sistemului de interconectare a registrelor prin intermediul platformei în conformitate cu articolul 22 alineatul (3) din Directiva (UE) 2017/1132 și se asigură că societățile sale au un identificator unic (EUID) care să le permită să fie identificate fără echivoc în cadrul comunicării dintre registre prin intermediul sistemului respectiv de interconectare a registrelor.
 3. San Marino suportă costurile de ajustare a registrelor sale, precum și costurile de întreținere și funcționare a acestora în conformitate cu articolul 25 alineatul (6) din Directiva (UE) 2017/1132.
-

LISTA BIROURILOR VAMALE ALE UNIUNII AUTORIZATE SĂ EFECTUEZE VĂMUIREA
MĂRFURILOR DESTINATE REPUBLICII SAN MARINO

ANCONA: Ufficio delle Dogane di Ancona; Sezione Operativa Territoriale di Falconara Aeroporto.

BOLOGNA: Ufficio delle Dogane di Bologna, Sezione Operativa Territoriale Aeroporto «G. Marconi».

FORLÌ: Ufficio delle Dogane di Forlì-Cesena; Sezione Operativa Territoriale Aeroporto «Ridolfi».

GENOVA: Ufficio delle Dogane di Genova; Sezione Operativa Territoriale Passo Nuovo; Sezione Operativa Territoriale Voltri; Sezione Operativa Territoriale Aeroporto.

GIOIA TAURO: Ufficio delle Dogane di Gioia Tauro.

LA SPEZIA: Ufficio delle Dogane di La Spezia.

LIVORNO: Ufficio delle Dogane di Livorno.

MILANO: Ufficio delle Dogane di Varese, Sezione Operativa Territoriale di Malpensa.

ORIO AL SERIO: Ufficio delle Dogane di Bergamo, Sezione Operativa Territoriale di Orio al Serio.

RAVENNA: Ufficio delle Dogane di Ravenna; Sezione Operativa Territoriale di San Vitale.

RIMINI: Ufficio delle Dogane di Rimini; Sezione Operativa Territoriale di Aeroporto «F. Fellini».

ROMA: Ufficio delle Dogane di Roma II; Sezione Operativa Territoriale di Fiumicino.

TARANTO: Ufficio delle Dogane di Taranto.

TRIESTE: Ufficio delle Dogane di Trieste; Sezione Operativa Territoriale di Porto industriale; Sezione Operativa Territoriale di Punto Franco Vecchio; Sezione Operativa Territoriale di Punto Franco Nuovo.

VENETIA: Ufficio delle Dogane di Venezia; Sezione Operativa Territoriale di Interporto; Sezione Operativa Territoriale di Portogruaro.

MODALITĂȚI DE PUNERE LA DISPOZIȚIA TREZORERIEI SAN MARINO A TAXELOR LA
IMPORT PERCEPUTE DE UE ÎN NUMELE SAN MARINO

ARTICOLUL 1

În ceea ce privește stabilirea, monitorizarea și punerea la dispoziție a taxelor la import percepute pentru mărfurile destinate San Marino, se aplică *mutatis mutandis* articolul 2 alineatul (1), articolul 2 alineatul (2) primul paragraf, articolul 2 alineatul (4), articolul 3, articolul 6 alineatul (1) primul și al doilea paragraf, articolul 6 alineatul (3), articolul 6 alineatul (4) primul paragraf, articolul 7, articolul 8, articolul 10 alineatul (1) și articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014 al Consiliului¹, astfel cum a fost modificat. Se aplică, în special, următoarele dispoziții:

- (a) statele membre ale UE ale căror birouri vamale sunt enumerate în apendicele 1 la prezentul protocol țin evidențe contabile separate pentru taxele la import percepute pentru mărfurile destinate San Marino, identice cu cele prevăzute pentru resursele proprii ale UE menționate la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 6 alineatul (3) primul și al doilea paragraf din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014 al Consiliului;
- (b) taxele la import corespunzătoare mărfurilor care intră sub incidența documentelor T2 SM sau T2L SM sunt constatate de birourile vamale menționate în apendicele 1 la prezentul protocol în momentul înregistrării efective în contabilitate și sunt înregistrate în contabilitatea prevăzută la litera (a).

¹ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014 al Consiliului din 26 mai 2014 privind metodele și procedura de punere la dispoziție a resurselor proprii tradiționale și a resurselor proprii bazate pe TVA și pe VNB și privind măsurile pentru a răspunde necesităților trezoreriei (JO UE L 168, 7.6.2014, p. 39).

În cazul în care biroul vamal de plecare pentru procedura de tranzit T2 SM sau de emitere a documentului T2L SM nu a primit informațiile cerute pentru a dovedi că mărfurile au ajuns în San Marino în termen de trei luni, se efectuează o rectificare a înregistrării contabile inițiale.

În acest caz, taxele la import sunt considerate resurse proprii ale UE și înregistrate în contabilitatea prevăzută la articolul 6 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014 sau, dacă este necesar, în contabilitatea separată prevăzută la articolul 6 alineatul (3) al doilea paragraf din respectivul regulament.

Regimul menționat anterior se aplică *mutatis mutandis* produselor compensatoare sau mărfurilor în aceeași stare vândute pe teritoriul San Marino în regim de perfecționare activă sau mărfurilor pentru care a luat naștere o datorie vamală în cadrul regimului de admitere temporară;

- (c) în conformitate cu articolul 6 alineatul (4) litera (a) din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014, statele membre ale UE în cauză transmit Comisiei Europene evidențele conturilor lor, împreună cu cele referitoare la resursele proprii; în respectivele evidențe, întocmite în același mod ca și cele privind resursele proprii, se înscriu quantumurile totale ale taxelor la import percepute în fiecare birou vamal;
- (d) documentele justificative se păstrează în conformitate cu articolul 3 primul și al doilea paragraf din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 609/2014; aceste documente și documentele privind resursele proprii sunt clasate separat;

- (e) rectificările privind taxele constatate sau cele privind contabilitatea care sunt efectuate după ziua de 31 decembrie din al treilea an ce urmează după anul în care are loc constatarea inițială nu sunt luate în considerare, excepție făcând rectificările privind punctele notificate cel târziu la această dată de Comisia Europeană, de un stat membru sau de San Marino;
- (f) Se aplică *mutatis mutandis* articolul 2 din Regulamentul (UE, Euratom) 2021/768¹; inspecțiile respective vizează, de asemenea, documentele menționate la articolul 2 alineatul (3) literele (b), (c) și (d) care servesc la justificarea sosirii în San Marino a mărfurilor; funcționarii autorizați de San Marino pot participa la aceste inspecții;
- (g) statele membre vizate creditează contul Comisiei Europene prevăzut la articolul 9 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014, în termenele menționate la articolul 10 alineatul (1) din respectivul regulament, cu taxele înscrise în contabilitatea prevăzută la articolul 6 alineatul (3) primul și al doilea paragraf din respectivul regulament, după deducerea cheltuielilor de colectare; procentajul taxelor la import care pot fi deduse, sub formă de cheltuieli de colectare, din taxele la import percepute de UE în numele San Marino este de 20 %;
- (h) statele membre ale UE vizate sunt exonerate de obligația de a pune la dispoziția Comisiei Europene sumele corespunzătoare taxelor înregistrate pentru San Marino numai după ce sunt îndeplinite condițiile enunțate la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014.
- (i) La punerea în aplicare a literelor (a) și (b) de la prezentul articol, se aplică anexa la prezentul apendice.

¹ Regulamentul (UE, Euratom) 2021/768 al Consiliului din 30 aprilie 2021 de stabilire a măsurilor de punere în aplicare a sistemului de resurse proprii ale Uniunii Europene și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 608/2014 (JO UE L 165, 11.5.2021, p. 1).

ARTICOLUL 2

Comisia Europeană varsă sumele înscrise în creditul contului deschis de San Marino în termen de treizeci de zile de la notificarea de către statele membre ale UE a unei înscrieri în creditul contului. San Marino informează Comisia Europeană cu privire la datele contului care urmează să fie creditat. San Marino suportă costurile de administrare a acestui cont.

PROCEDURĂ SUPPLICABILĂ LA PUNEREA ÎN APLICARE A ARTICOLULUI 1
LITERELE (a) ȘI (b)

1. Îndeplinirea formalităților de punere în liberă circulație a mărfurilor la birourile vamale autorizate
 - (a) Atunci când mărfurile destinate San Marino sunt puse în liberă circulație, acestea circulă în baza unui regim de tranzit T2 SM sau a unui document T2L SM, după caz. Taxele la import se înscriu în evidența contabilă în termenele stabilite în Codul vamal al Uniunii.
 - (b) În scopul monitorizării, taxele înscrise în evidența contabilă se înregistrează, de asemenea, într-un registru special ținut în acest scop de biroul vamal în cauză, care conține detalii privind toate importurile destinate San Marino, inclusiv trimiteri la mărfurile importate, data acceptării declarației de import, elementele de taxare, cuantumul taxelor aferente acestora și numărul de referință principal sau documentul T2 SM sau T2L SM eliberat.
 - (c) În ziua în care mărfurile sunt prezentate la biroul de destinație, autoritățile din San Marino informează biroul de plecare cu privire la sosirea lor printr-un mesaj de „notificare de sosire” și, în termen de trei zile de la data la care mărfurile au fost prezentate la biroul de destinație, transmit biroului de plecare un mesaj cu „rezultatele inspecției”.

- (d) În cazul în care în regimul de rezervă pentru tranzit este utilizat un document T2 SM sau T2L SM, biroul vamal indică pe acest document termenul de trei luni de la data eliberării documentului respectiv pentru returnarea către biroul vamal emitent a exemplarului nr. 5 al documentului T2 SM sau a copiei documentului T2L SM, după caz, vizate în mod corespunzător de autoritățile din San Marino.

2. Îndeplinirea formalităților contabile în cadrul birourilor vamale autorizate

- (a) Taxele la import se înregistrează în contabilitatea „San Marino” printr-o procedură similară celei prevăzute în mod detaliat la articolul 6 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014 al Consiliului și în conformitate cu articolul respectiv.
- (b) Cu toate acestea, autoritățile statelor membre ale UE ale căror birouri vamale sunt enumerate în apendicele 1 pot decide să nu facă o înregistrare în contabilitatea „San Marino” în cazul în care taxele stabilite pentru care s-a constituit garanția au fost contestate și ar putea, după soluționarea litigiilor apărute, să fie modificate. În acest caz, în așteptarea rezultatului procedurilor administrative sau judiciare naționale efectuate ulterior de autoritățile competente, cuantumul taxelor la import se înregistrează într-un cont separat „San Marino”, printr-o procedură similară celei detaliate la articolul 6 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014 al Consiliului.

- (c) În sensul literei (b), se consideră că „autoritățile competente” sunt următoarele:
- (i) pentru orice chestiune legată de punerea în aplicare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative aplicabile în domeniul vamal, autoritățile administrative sau judiciare ale statului membru al UE care a efectuat vămuirea sau, după caz, cele ale UE;
 - (ii) pentru orice chestiune legată de dispozițiile procedurale (notificări, termene etc.), autoritățile administrative sau judiciare ale statului membru al UE care a efectuat vămuirea;
 - (iii) pentru orice chestiune legată de executarea unei măsuri de punere în aplicare privind recuperarea silită a datoriilor pe teritoriul San Marino, autoritățile judiciare din San Marino.

3. Descărcarea regimului de tranzit și înapoierea documentelor justificative

- (a) Operațiunea de tranzit poate fi încheiată atunci când biroul vamal de plecare a mărfurilor a primit mesajele „aviz de sosire” și „rezultate ale controlului” corespunzătoare, în termenele prevăzute de legislația vamală a UE¹.

¹ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO UE L 343, 29.12.2015, p. 558).

- (b) În cazul în care se utilizează regimul de rezervă pentru tranzit sau în cazul în care s-a eliberat un document T2L SM, exemplarul nr. 5 al documentului T2 SM sau copia documentului T2L SM, vizate în mod corespunzător de autoritățile din San Marino, se returnează biroului vamal emitent în termenul de trei luni menționat la alineatul (1) litera (d).
- (c) În cazul în care mesajul menționat la litera (a) nu este prezentat sau în cazul în care exemplarul nr. 5 al documentului T2 SM sau copia documentului T2L SM nu sunt returnate biroului de plecare în termenul stabilit, registrul menționat mai sus este adnotat, iar înscrierea inițială în evidența contabilă se corectează. În acest caz, taxele la import sunt considerate resurse proprii ale UE și înregistrate în contabilitatea prevăzută la articolul 6 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 609/2014 sau, dacă este necesar, în contabilitatea separată prevăzută la articolul 6 alineatul (3) al doilea paragraf din respectivul regulament.
- (d) Această înregistrare nu aduce atingere eventualelor rectificări care s-ar putea dovedi necesare în urma finalizării procedurii de cercetare prevăzute în cadrul regimului de tranzit UE sau în funcție de rezultatul măsurilor luate în cadrul asistenței reciproce prevăzute în appendicele 3.
4. Aplicarea procedurii specifice în contextul regimului de perfecționare activă și a regimului de admitere temporară

Procedura menționată mai sus se aplică, *mutatis mutandis*, pentru produse compensatoare sau pentru mărfuri în aceeași stare comercializate pe teritoriul San Marino în cadrul regimului de perfecționare activă sau pentru mărfurile în cazul cărora datoria vamală a luat naștere în cadrul regimului de admitere temporară.

ASISTENȚA RECIPROCĂ ÎN DOMENIUL VAMAL ÎNTRE AUTORITĂȚILE
ADMINISTRATIVE

ARTICOLUL 1

Definiții

În sensul prezentului apendice, se aplică următoarele definiții:

- (a) „legislație vamală” înseamnă orice act cu putere de lege sau orice normă administrativă aplicabilă pe teritoriul unei părți asociate care reglementează importul, exportul, tranzitul mărfurilor și plasarea lor sub orice alt regim sau procedură vamală, inclusiv măsurile de interdicție, de restricție și de control;
- (b) „autoritate solicitantă” înseamnă autoritatea administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către una dintre părțile asociate și care solicită asistență în temeiul prezentului apendice;

- (c) „autoritate solicitată” înseamnă o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către una dintre părțile asociate și care primește o cerere de asistență în temeiul prezentului apendice;
- (d) „informație” înseamnă orice date, document, imagine, raport, comunicare sau copie legalizată, în orice format, inclusiv în format electronic, care a făcut sau nu obiectul unei operațiuni de prelucrare sau analiză;
- (e) „persoană” înseamnă orice persoană fizică sau juridică;
- (f) „date cu caracter personal” înseamnă orice informații referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă;
- (g) „operațiune care contravine legislației vamale” înseamnă orice încălcare sau tentativă de încălcare a legislației vamale.

ARTICOLUL 2

Domeniul de aplicare

1. Părțile asociate își acordă reciproc asistență în domeniile care țin de competența lor, în conformitate cu modalitățile și condițiile stabilite de prezentul apendice, pentru a asigura aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin prevenirea operațiunilor care contravin legislației vamale, prin investigarea și prin combaterea acestora.

2. Asistența în domeniul vamal prevăzută în prezentul apendice se aplică oricărei autorități administrative a oricăreia dintre părțile asociate care are competența necesară pentru aplicarea prezentului apendice. Această asistență nu aduce atingere dispozițiilor care reglementează acordarea de asistență reciprocă în materie penală și nu se aplică informațiilor obținute în temeiul competențelor exercitate la cererea unei autorități judiciare, cu excepția cazurilor în care comunicarea acestor informații este autorizată de respectiva autoritate.
3. Prezentul apendice nu reglementează asistența în domeniul recuperării impunerilor, taxelor sau amenzilor.

ARTICOLUL 3

Asistență la cerere

1. La cererea unei autorități solicitante, autoritatea solicitată îi comunică acesteia toate informațiile relevante care îi pot permite să se asigure că legislația vamală este aplicată corect, inclusiv informații privind activități constatate sau preconizate care constituie sau ar putea constitui o încălcare a legislației vamale.
2. La cererea unei autorități solicitante, autoritatea solicitată o informează pe aceasta:
 - (a) dacă mărfurile exportate de pe teritoriul uneia dintre părțile asociate au fost importate în mod corespunzător pe teritoriul celeilalte părți asociate, precizând, dacă este cazul, regimul vamal aplicat mărfurilor;

- (b) dacă mărfurile importate pe teritoriul uneia dintre părțile asociate au fost exportate în mod corespunzător de pe teritoriul celeilalte părți asociate, precizând, dacă este cazul, regimul vamal aplicat mărfurilor.
3. La cererea unei autorități solicitante, autoritatea solicitată ia măsurile necesare, în cadrul actelor sale cu putere de lege și normelor administrative, pentru a asigura o supraveghere specială a:
- (a) persoanelor fizice sau juridice despre care există motive întemeiate să se creadă că sunt sau au fost implicate în operațiuni care contravin legislației vamale;
 - (b) mărfurilor care sunt transportate sau care pot fi transportate în așa fel încât există motive întemeiate să se considere că sunt destinate utilizării în cadrul unor operațiuni care contravin legislației vamale;
 - (c) locurilor în care au fost sau ar putea fi constituite stocuri de mărfuri în condiții care să conducă la suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate utilizării în cadrul unor operațiuni care contravin legislației vamale;
 - (d) mijloacelor de transport care sunt sau pot fi utilizate în condiții care să conducă la suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate utilizării în cadrul unor operațiuni care contravin legislației vamale.

ARTICOLUL 4

Asistență spontană

Părțile asociate își acordă reciproc asistență, din proprie inițiativă și în conformitate cu propriile acte cu putere de lege și norme administrative, în cazul în care consideră că acest lucru este necesar pentru aplicarea corectă a legislației vamale, comunicând informațiile obținute cu privire la activitățile încheiate, planificate sau în curs care constituie sau par să constituie operațiuni care încalcă legislația vamală și care pot prezenta interes pentru cealaltă parte asociată. Aceste informații trebuie să vizeze în special:

- (a) persoane, mărfuri și mijloace de transport și
- (b) noi mijloace sau metode utilizate pentru desfășurarea unor operațiuni care încalcă legislația vamală.

ARTICOLUL 5

Forma și conținutul cererilor de asistență

1. Cererile formulate în temeiul prezentului apendice se depun în scris, fie în format tipărit, fie în format electronic. Acestea sunt însoțite de documentele considerate necesare pentru a permite să se răspundă cererilor. În caz de urgență, autoritatea solicitată poate accepta cereri prezentate verbal, însă acestea trebuie confirmate imediat în scris de către autoritatea solicitantă.

2. Cererile formulate în conformitate cu alineatul (1) includ următoarele informații:
 - (a) identitatea autorității solicitante și a funcționarului solicitant;
 - (b) informațiile și/sau tipul de asistență solicitate;
 - (c) obiectul și motivul cererii;
 - (d) actele cu putere de lege și actele administrative, precum și alte elemente juridice implicate;
 - (e) indicații cât mai exacte și complete posibil privind persoanele fizice și juridice care fac obiectul anchetelor;
 - (f) un rezumat al faptelor relevante și al anchetelor deja efectuate și
 - (g) orice detaliu suplimentar disponibil care să îi permită autorității solicitate să dea curs cererii.
3. Cererile se transmit într-o limbă oficială a autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de aceasta. Cererile depuse în limba engleză sunt întotdeauna acceptate. Această cerință nu se aplică documentelor care însoțesc cererea în conformitate cu alineatul (1).
4. Dacă o cerere nu întrunește cerințele formale prevăzute la alineatele (1)-(3), autoritatea solicitată poate cere corectarea sau completarea acesteia; între timp, se pot dispune măsuri asigurătorii.

ARTICOLUL 6

Executarea cererilor

1. Pentru a răspunde unei cereri de asistență, autoritatea solicitată acționează, în limitele competenței și resurselor sale disponibile, ca și cum ar acționa pe cont propriu sau la cererea unei alte autorități a aceleiași părți asociate, furnizând informațiile de care dispune deja și efectuând sau determinând efectuarea unor anchete corespunzătoare. Această dispoziție se aplică, de asemenea, oricărei alte autorități căreia i-a fost adresată cererea de către autoritatea solicitată, atunci când aceasta din urmă nu poate acționa pe cont propriu.
2. Orice cerere de asistență se soluționează în conformitate cu actele cu putere de lege și cu actele administrative ale părții asociate.

ARTICOLUL 7

Forma în care trebuie comunicate informațiile

1. Autoritatea solicitată comunică în scris autorității solicitante rezultatele anchetelor, anexând documentele, copiile legalizate sau orice alte elemente relevante. Aceste informații pot fi furnizate în format electronic.

2. Documentele originale se transmit în funcție de constrângerile juridice ale fiecărei părți asociate, numai la cererea autorității solicitante, în cazurile în care copiile legalizate sunt insuficiente. Autoritatea solicitantă returnează originalele cu prima ocazie.
3. Sub rezerva alineatului (2), autoritatea solicitată furnizează autorității solicitante toate informațiile referitoare la autenticitatea documentelor eliberate sau certificate de către agențiile oficiale de pe teritoriul său în sprijinul unei declarații de mărfuri.

ARTICOLUL 8

Prezența funcționarilor uneia dintre părțile asociate pe teritoriul celeilalte părți asociate

1. Funcționarii autorizați în mod corespunzător ai uneia dintre părțile asociate pot, cu acordul celeilalte părți asociate și în condițiile stabilite de aceasta din urmă, să se prezinte la sediul autorității solicitate sau al oricărei alte autorități implicate, astfel cum se menționează la articolul 6 alineatul (1), pentru a obține informații cu privire la activități care constituie sau ar putea constitui operațiuni care încalcă legislația vamală, informații de care autoritatea solicitantă are nevoie în scopul prezentului apendice.
2. Funcționarii autorizați în mod corespunzător ai unei părți asociate pot, cu acordul celeilalte părți asociate și în condițiile prevăzute de aceasta, să fie prezenți la anchetele desfășurate pe teritoriul acesteia din urmă.

3. Funcționarii unei părți asociate sunt prezenți pe teritoriul celeilalte părți asociate numai cu titlu consultativ și, în acest sens, funcționarii autorizați trebuie:

- (a) să fie în măsură să facă dovada calității lor oficiale în orice moment;
- (b) să nu poarte uniformă și să nu poarte arme și
- (c) să beneficieze de aceeași protecție precum cea acordată funcționarilor celeilalte părți asociate, în conformitate cu actele administrative și juridice aplicabile pe teritoriul său.

ARTICOLUL 9

Transmitere și notificare

1. La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată, în conformitate cu actele cu putere de lege sau actele administrative care sunt aplicabile autorității în cauză, ia toate măsurile necesare pentru a transmite orice documente provenind de la autoritatea solicitantă și pentru a notifica orice decizii ale autorității solicitante care intră în domeniul de aplicare al prezentului apendice, către un destinatar rezident sau stabilit pe teritoriul autorității solicitate.

2. Cererile de furnizare a documentelor sau de notificare a deciziilor se formulează în scris în una dintre limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de această autoritate.

ARTICOLUL 10

Schimbul automat și în avans de informații

1. Părțile asociate pot, de comun acord, la care s-a ajuns în conformitate cu articolul 15 din prezentul apendice:
 - (a) să facă schimb automat de informații care intră sub incidența prezentului apendice;
 - (b) să facă schimb de informații specifice înainte de sosirea transporturilor pe teritoriul celeilalte părți.
2. Părțile asociate stabilesc acorduri privind tipul de informații pe care doresc să le schimbe, precum și forma și frecvența transmiterii acestor informații, în scopul punerii în aplicare a schimburilor menționate la alineatul (1).

ARTICOLUL 11

Excepții de la obligația de acordare de asistență

1. Asistența poate fi refuzată sau poate fi supusă anumitor condiții sau cerințe atunci când o parte asociată consideră că asistența acordată în temeiul prezentului apendice:
 - (a) ar fi susceptibilă de a aduce atingere suveranității San Marino sau suveranității unui stat membru al UE căruia i s-a solicitat să acorde asistență în temeiul prezentului apendice;

- (b) ar fi susceptibilă să aducă atingere ordinii publice, siguranței publice sau altor interese esențiale, în special în cazurile menționate la articolul 12 alineatul (5) din prezentul apendice sau
- (c) ar viola un secret industrial, comercial sau profesional.

2. Autoritatea solicitată poate amâna asistența pe motiv că această asistență ar putea interfera cu cercetări, urmăriri penale sau proceduri în curs. Într-un asemenea caz, autoritatea solicitată se consultă cu autoritatea solicitantă pentru a stabili dacă asistența poate fi acordată în conformitate cu clauzele sau condițiile pe care le poate impune autoritatea solicitată.

3. În cazul în care solicită asistență pe care ea însăși nu ar putea să o furnizeze dacă i-ar fi solicitată, autoritatea solicitantă atrage atenția asupra acestui fapt în cererea sa. Într-un astfel de caz, autoritatea solicitată este cea care decide cum răspunde respectivei cereri.

4. În cazurile menționate la alineatele (1) și (2), autoritatea solicitată comunică fără întârziere decizia și motivele acesteia autorității solicitante.

ARTICOLUL 12

Schimbul de informații și confidențialitatea

1. Informațiile obținute în temeiul prezentului apendice sunt utilizate exclusiv în scopurile prevăzute în prezentul apendice.

2. Utilizarea, în cadrul procedurilor administrative sau judiciare inițiate ca urmare a constatării unor operațiuni care contravin legislației vamale, a informațiilor obținute în temeiul prezentului apendice este considerată ca având loc în scopul prezentului apendice. Prin urmare, părțile asociate pot utiliza ca probe, în procesele-verbale, rapoartele și mărturiile lor, precum și în procedurile și acuzațiile aduse în fața instanțelor judecătorești, informațiile obținute și documentele consultate în conformitate cu dispozițiile prezentului apendice. Autoritatea solicitată poate impune condiția ca o astfel de utilizare să îi fie notificată înainte de a furniza informații sau de a acorda acces la documente.

3. Atunci când o parte asociată dorește să utilizeze informațiile respective în alte scopuri, ea obține acordul prealabil în scris al autorității care le-a furnizat. O astfel de utilizare face obiectul tuturor restricțiilor stabilite de autoritatea în cauză.

4. Se consideră că orice informație comunicată în temeiul prezentului apendice, indiferent de forma în care este comunicată, are caracter confidențial sau este rezervată unei difuzări restrânse, în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative aplicabile ale fiecăreia dintre părțile asociate. Informațiile respective se supun obligației de respectare a secretului profesional și beneficiază de protecția acordată informațiilor similare de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile ale părții asociate care primește informațiile respective. Părțile asociate își comunică reciproc actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile în acest scop.

5. Datele cu caracter personal pot fi transferate numai în conformitate cu normele de protecție a datelor ale părții asociate care furnizează datele. O parte asociate informează cealaltă parte cu privire la normele sale relevante de protecție a datelor și, dacă este necesar, depune toate eforturile pentru a conveni asupra unei protecții suplimentare.

ARTICOLUL 13

Experți și martori

În limitele autorizației care i-a fost acordată, autoritatea solicitată îi poate autoriza pe funcționarii săi să se înfățișeze, în calitate de experți sau de martori, în cadrul procedurilor judiciare sau administrative referitoare la aspecte reglementate de prezentul apendice și să prezinte obiectele, documentele sau copiile legalizate ale acestora care pot fi necesare pentru desfășurarea procedurilor. Cererea de înfățișare trebuie să specifice cu claritate autoritatea judiciară sau administrativă în fața căreia trebuie să se înfățișeze funcționarul, cauza respectivă, precum și titlul sau calitatea în care urmează să fie audiat.

ARTICOLUL 14

Cheltuielile de asistență

1. Sub rezerva alineatelor (2) și (3), părțile asociate renunță la toate creanțele cu privire la rambursarea cheltuielilor ocazionate de aplicarea prezentului apendice.
2. Cheltuielile și indemnizațiile plătite experților, martorilor, interpreților și traducătorilor, alții decât angajații din serviciile publice, sunt suportate, după caz, de partea asociată solicitantă.
3. În cazul în care sunt necesare cheltuieli extraordinare pentru îndeplinirea unei cereri, părțile asociate stabilesc condițiile și modalitățile în baza cărora se va executa cererea, precum și modul în care vor fi suportate cheltuielile respective.

ARTICOLUL 15

Punere în aplicare

1. Punerea în aplicare a prezentului apendice este încredințată, pe de o parte, autorităților vamale desemnate din San Marino și, pe de altă parte, serviciilor competente ale Comisiei Europene și autorităților vamale ale statelor membre ale UE, după caz. Acestea decid cu privire la toate măsurile și modalitățile practice necesare în vederea punerii în aplicare a prezentului apendice, luând în considerare actele lor cu putere de lege și normele lor administrative aplicabile, în special în domeniul protecției datelor cu caracter personal.
2. Părțile asociate se informează reciproc și se consultă cu privire la măsurile detaliate de punere în aplicare adoptate de fiecare parte asociată în conformitate cu prezentul apendice, în special cu privire la serviciile autorizate în mod corespunzător și la funcționarii desemnați ca fiind competenți să trimită și să primească comunicările prevăzute în prezentul apendice.
3. În UE, prezentul apendice nu afectează comunicarea, între serviciile competente ale Comisiei Europene și autoritățile vamale ale statelor membre, a informațiilor obținute în temeiul prezentului apendice.

ARTICOLUL 16

Alte acorduri

Prezentul apendice prevalează asupra dispozițiilor oricărui acord bilateral privind asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal care a fost sau poate fi încheiat între state membre ale UE și San Marino, în măsura în care dispozițiile unui astfel de acord sunt incompatibile cu cele din prezentul apendice.

ARTICOLUL 17

Consultare

În ceea ce privește interpretarea și punerea în aplicare a prezentului apendice, părțile asociate se consultă în vederea soluționării chestiunii în cauză în cadrul Subcomitetului pentru cooperare vamală instituit prin articolul 4 din Protocolul privind San Marino.

LISTĂ PREVĂZUTĂ LA ARTICOLUL 80 ALINEATUL (7) DIN ACORDUL-CADRU

1. Comisia administrativă pentru coordonarea sistemelor de securitate socială [Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului]¹.
 2. Comitetul organismelor europene de supraveghere a auditorilor [Regulamentul (UE) nr. 537/2014 al Parlamentului European și al Consiliului]².
 3. Organismul Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice [Regulamentul (UE) 2018/1971 al Parlamentului European și al Consiliului]³.
-

¹ Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (JO UE L 166, 30.4.2004, p. 1).

² Regulamentul (UE) nr. 537/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 privind cerințe specifice referitoare la auditul statutar al entităților de interes public și de abrogare a Deciziei 2005/909/CE a Comisiei (JO UE L 158, 27.5.2014, p. 77).

³ Regulamentul (UE) 2018/1971 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (OAREC) și a Agenției de sprijin pentru OAREC (Oficiul OAREC) și de modificare a Regulamentului (UE) 2015/2120 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1211/2009 (JO UE L 321, 17.12.2018, p. 1).

DISPOZIȚIILE ANTIFRAUDĂ ALE UE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 62 ALINEATUL (1)
DIN ACORDUL-CADRU

1. Directiva (UE) 2017/1371 a Parlamentului European și a Consiliului¹
 - (a) Articolul 3 – Frauda care aduce atingere intereselor financiare ale Uniunii
 - (b) Articolul 4 – Alte infracțiuni care aduc atingere intereselor financiare ale Uniunii
 - (c) Articolul 5 – Instigarea, complicitatea și tentativa
 - (d) Articolul 6 – Răspunderea persoanelor juridice
 - (e) Articolul 7 – Sancțiuni privind persoanele fizice
 - (f) Articolul 9 – Sancțiuni privind persoanele juridice
 - (g) Articolul 12 – Termenele de prescripție pentru infracțiunile care aduc atingere intereselor financiare ale Uniunii

¹ Directiva (UE) 2017/1371 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2017 privind combaterea fraudelor îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin mijloace de drept penal (JO UE L 198, 28.7.2017, p. 29).

2. Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului¹.

(a) Articolul 7 alineatul (3) litera (a) – Accesul la informațiile privind conturile bancare

¹ Regulamentul (UE, EURATOM) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (Euratom) nr. 1074/1999 al Consiliului (JO UE L 248, 18.9.2013, p. 1).

ACHIZIȚIONAREA DE REȘEDINȚE SECUNDARE ÎN SAN MARINO

Având în vedere numărul foarte limitat de reședințe din San Marino și terenurile foarte limitate disponibile pentru construcții, care pot acoperi numai nevoile de bază create de evoluția demografică a rezidenților actuali, San Marino poate aplica, în mod nediscriminatoriu, procedurile de autorizare existente pentru achiziționarea și deținerea de bunuri imobile cu destinația de reședințe secundare de către resortisanți ai statelor membre care nu au avut reședința legală în San Marino timp de cel puțin cinci ani.

San Marino aplică proceduri de autorizare pentru dobândirea de bunuri imobile cu destinația de reședințe secundare în San Marino, proceduri care au la bază criterii publice, obiective, stabile și transparente. Aceste criterii se aplică fără discriminare și nu fac diferențe între resortisanții San Marino și cei ai celorlalte state membre. San Marino se asigură că resortisanții unui stat membru nu sunt tratați în niciun caz mai restrictiv decât resortisanții unei țări terțe.
